

اللغة العربية (השפה הערבית)

אלערביה; היא שפה בענף הדרומי של השפות השמיות המערביות בתוך קבוצת השפות השמיות של משפחת השפות האפרו-אסיאתיות.

כזאת היא קרובה לעברית ולארמית, ששייכות לענף הצפוני של השפות השמיות המערביות. הערבית הספרותית (اللغة العربية الفصحى, "אללעה אלערביה אלפֶּחֶחא") משמשת בעיקר לכתיבה ולתקשורת בכל רחבי העולם הערבי, והיא בעלת תפקיד מפתח בחיי כל המוסלמים, שכן היא משמרת את שפת הקוראן, אשר נכתב בלהג הערבית של שבת קורייש.

לצד הערבית הספרותית קיימת גם ערבית מדוברת (הנקראת בניבים המזרחיים: العامية, "אלעאמֶה", ובניבים המערביים: الدارجة, "א-דארג'ה"), ולה ניבים רבים,

שמשמשים שפת אם לכ-180 מיליון בני אדם ברחבי אסיה ואפריקה (לדוגמה, ערבית לבנונית, מצרית, מרוקאית).

הערבית היא שפה רשמית (לאו דווקא יחידה) כמעט בכל מדינות המזרח התיכון (להוציא את ישראל, איראן וטורקיה) ובכל מדינות צפון אפריקה. כמו כן היא אחת מהשפות הרשמיות של ארגון האומות המאוחדות.

אף שהיא אינה נחשבת כשפה רשמית, לשפה הערבית מעמד מיוחד בישראל, בהתאם לחוק יסוד: ישראל – מדינת הלאום של העם היהודי.

באסלאם, לערבית יש ממד דתי: לפי מוחמד, שפתו של האדם הראשון בגן-עדן הייתה ערבית, והיא נלקחה ממנו לאחר שחטא, אז הוא החל לדבר בסורית. רק כשהאדם חזר בתשובה, האל החזיר לו את ידיעת השפה הערבית.

שפת הקוראן נחשבת לשון הקודש של דת האסלאם. לפי דת זו, אלוהים נתן את הקוראן לידי הנביא מוחמד במפורש בשפה הערבית. כל גרסה מתורגמת של הקוראן נחשבת משום כך נחותה בערכה. הערבית משמשת כשפת פולחן בדת המוסלמית, שעל פיה נדרש כל מוסלמי לדעת את השפה.

לערבית יש גם ממד לאומי: השפה הערבית הספרותית הייתה מיסודות הפאן-ערביות ומיסודות הלאומיות הערביות אשר ראתה בדוברי הערבית במזרח התיכון אומה אחת בעלת שפה, תרבות, ומורשת היסטורית משותפת. עבד אל-ע'ני א-נאבולסי טוען כי הגדרת "ערבי" היא בעבר, בהווה ובעתיד מי שיכול לדבר ערבית באופן טבעי וללא קשיים, כשהניב אינו פוגע בהיותו ערבי

הנתונים בערך זה מתייחסים לשפה הערבית הספרותית (اللغة العربية الفصحى)

היסטוריה:

השפה הערבית היא [שפה שמית](#) שמדוברת מהמאה ה-9 לפני הספירה. ה**בלשנים** [ההיסטוריים](#) סוברים כי השפות השמיות התפתחו כולן משפה אחת, אותה הם מכנים [השפה הפרוטו-שמית](#). הערבית היא השפה הדומה ביותר ל**מודל** השפה הפרוטו שמית, שפיתחו החוקרים. זאת למרות, שבידי החוקרים מתועדות שפות שמיות רבות (כגון [כנענית](#) ו**אכדית**), שהן עתיקות מהערבית באופן משמעותי.

מקור השפה הערבית הוא בצפון [חצי האי ערב](#) ודרום הלבנט. שם הייתה עיקר תפוצתה (למעט חלקים מסוימים בדרום חצי האי) עד ל**מאה ה-7** לספירה. רק בעקבות כיבושי [האסלאם](#), התפשט השימוש בשפה ל**סהר הפורה** ולשאר [המזרח התיכון](#) ו**צפון אפריקה** בתקופת [האימפריה המוסלמית](#), הייתה הערבית שפת ה**סחר**, ה**תרבות** וה**מדע**. במשך כמה מאות שנים דחקה הערבית את השפות שדוברו באזור הסהר הפורה, בעיקר **יוונית**, **ארמית** ו**קופטית**. עד אמצע **ימי הביניים** דיברו רוב תושבי האזור ערבית כשפת אם.

אפייניה של השפה הערבית

מאפיינים ודגשים

ישראל הינה הלב הפועם של אזור המזרח התיכון, ומסביבה שכנים רבים, כולם דוברי השפה הערבית. כמו כן ישנם בישראל לא מעט ישובים שתושביהם מדברים בשפה הערבית. למעשה, היא נחשבת לאחת השפות הרשמיות של ישראל. מיקומנו על המפה דורש מאיתנו ידע בשפה הערבית, על מנת לדעת כיצד לתקשר עם שכנו בעת שלום ובעת מלחמה, לצורך יצירת קשרי מסחר ולצורך איסוף מידע אסטרטגי. להלן מידע חשוב שיעזור לכם להכיר את שפה זו.

ערבית ספרותית ומדוברת

כמעט כל מדינות האזור הפכו את הערבית לשפתם הרשמית, כולל מדינות צפון אפריקה, והיא נחשבת לכזו אפילו בארגון האומות המאוחדות. נהוג להבחין בין ערבית ספרותית לבין ערבית מדוברת. הסוג הראשון משמש לצורך כתיבה ותקשורת ויש לה תפקיד חיוני ביותר, בתור גורם המאחד בין כל דוברי השפה, ובעיקר בקרב המוסלמים, כיוון שהיא מבוססת על שפת הקוראן. לפי דתם, כל מוסלמי חייב לדעת את שפת הקוראן. לעומת זאת, הסוג השני הוא ערבית מדוברת, ולה ישנם אינספור ניבים, המשמשים מיליוני אנשים ברחבי העולם כולו

מרכיבי השפה הערבית

הערבית מזכירה במידת מה את השפה העברית המקראית: יש לה מבנה של נושא-נשוא-מושא, היא משתמש בסיומות מוספיות, היא עושה שימוש במספרים זוגיים המקנים משמעות שונה המבדלת את המילים מיחיד ומרבים וחלק מההגייה מזכירה הגייה עברית. אך מעבר לכך יש לה גם לא מעט חלקים המושפעים ישירות מהשפה הארמית, למשל באופן שבו הכתב שלה מוצג, השמטה של מילות קישור (למשל המילה "את") וכן מבנים שונים.

בנוסף, השפה הערבית מורכבת מ- 28 עיצורים, 7 תנועות, 15 בניינים, 7 זמנים ו- 13 גופים בקיצור- תושבי מדינת ישראל שאינם שולטים בשפה הערבית היטב, עלולים להתקשות להבין את דוברי השפה, מה שעלול לפגוע ביכולתם ליצור אינטראקציה מכל סוג שהוא

חשיבות תרגום לערבית או מערבית

מקצועיים. על מנת לתרגם כראוי מסמכים מעברית לערבית ולהפך, חשוב מאוד להיעזר בחברת תרגום יש לזכור שהשפה הערבית היא אחת השפות הציוריות ביותר, וכדי להבין בדיוק למה התכוון המשורר, וכדי לתקשר איתו כראוי, חשוב להיות בקיאים היטב בשפה ובניביה השונים

עסק שדואג לתרגם את האתר שלו ואמצעי הפרסום והשיווק שלו בפני הקהל הערבי, למעשה מגדיל את קהל הלקוחות הפוטנציאלי שלו, מה שעשוי להגדיל את הכנסותיו באופן משמעותי. אנחנו מתחשבים בתרבות של הלקוחות שלכם, ומשלבים במסמכים מטבעות לשון המקובלים בשפתם ובתרבותם, ועושים את כל מה שביכולתנו על מנת ליצור תקשורת טובה בין הדוברים

אצלנו בפרוטוקול תוכלו להיעזר בצוות מתרגמים שיבצעו עבורכם כל עבודת תרגום על הצד הטוב ביותר, באופן הנאמן למקור. כך תוכלו להתאים את המסמך שאתם יוצרים באופן מושלם לקהל היעד שלכם, באופן ההולם ביותר, ומבלי לאבד את המשמעות שאליה התכוונתם במקור.

מדריכה מחוזית להוראת השפה הערבית

מונא אבו סייף

Monaabusaiif@gmail.com

0526741918

התפיסה החינוכית שלי תפיסת התפקיד שלי :

ניצול מיטבי של הכלים והמשאבים לצורך קידום עבודה, פיתוח מקצועי של מורי השפה בכל מיני השתלמויות ופדגוגיה חדשנית, הטמעת שיטות הוראה חדשניות ומגוונות, כל אלה יביאו לצמצום פערים והעלאת הישגי התלמידים בשפת אם

הערך המוסף שלי : שיתופי פעולה עם כל הגורמים הרלוונטיים לשיפור הישגים .
מדריכים מחוזיים -מדריכים מוסדיים ומורים בנוסף מנהלים ורכזי שפה ערבית - מפקחים.
לצורך העקביות ותיאום ציפיות -לצורך השימוש בכלים חדשניים להעלאת הישגים בשפה פיתוח מקצועיות "השתלמויות למדריכים ולמורים -"שיטות הוראה וכלים לצמצום פערים - העלאת ציוני בגרות - שימוש אסטרטגיות חדשות

הערך המוסף שלי :

נוצרו פערים גדולים במיומנויות בסיסיות בשפת אם. הכוונה להעלאת מוטיבציה בתהליך הלמידה דרך כלים לימודיים מגוונים וכל מיני אסטרטגיות שונות.

התאגר הגדול שלי לשנה הנוכחית : צמצום פערים .

היכרות מקרוב עם בתי"ס על יסודיים , התוכניות המופעלות והאתגרים הנמצאים בהם.
הצרכים של כל בית ספר ביחס לשפה ערבית